

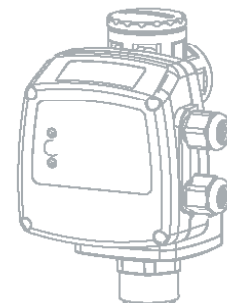
ELEKTRONIKUS SZIVATTYÚVEZÉRLÉS

Az EASY-SMALL egy olyan eszköz, amely elindítja és leállítja a szivattyút, melyre fel van szerelve, így helyettesíti a hagyományos nyomáskapcsolót, illetve a nyomáskiegyenlítő tartályt. A szivattyút akkor indítja (a csap nyitott állása mellett), ha a rendszer nyomása az indító nyomás

alá esik (Pm). Megállítja a szivattyút, ha a szükséges vízhozam nulla vagy kevesebb, mint a leállítási érték (Qa). Az EASY-SMALL védi a szivattyút a szárazon futás, illetve a túl gyakori indítás ellen. Az EASY-SMALL két 1" csatlakozóval rendelkezik, melyek

90°-ban helyezkednek el egymáshoz képest, így közvetlenül a saját tágulási tartályára is csatlakoztatható, ami hasznos csepegés esetén, hogy elkerülhessük az EASY-SMALL folyamatos újraindítását.

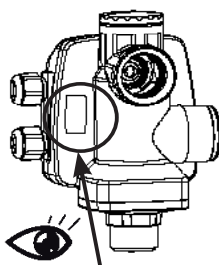
Előnyök:
többszöri automatikus indítás;
bármilyen irányú szerelhetőség.



EASY SMALL

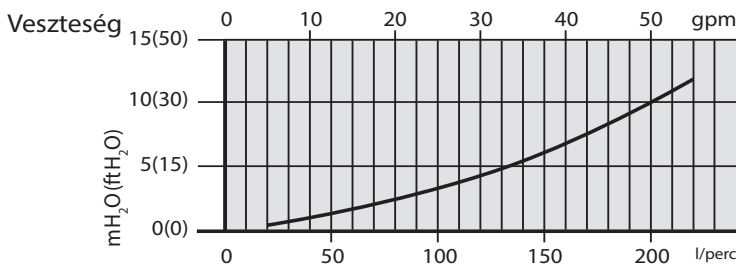
Műszaki leírás

- Feszültség: ~230 Volt a.c. / ~115 Volt a.c.
- Frekvencia: 50-60 Hz
- Maximális áramerősség: 12 / 16 A
- Védelmi besorolás: IP 65
- Indító nyomás (Pm):
0,8 / 1,5 / 2,2 bar (12 / 22 / 32 psi)
- Minimális vízkivétel (Qa): 2 l/min (0,5 GPM)
- Szívóoldali csatlakozás: 1" M BSP
- Nyomóoldali csatlakozás(n° 2): 1" F BSP
- Maximális nyomás:
10 bar (150 psi)
- Nyomás ugrás: 40 bar (580 psi)
- Maximális üzemi hőmérséklet:
+ 40 °C (+ 105 °F)
- Maximális folyadék hőmérséklet: 50°C (+ 120 °F)
- Súly: 550 g
- Védelem:
- szárazon futás ellen (automatikus újraindítással)
- túl gyakori indítás ellen.



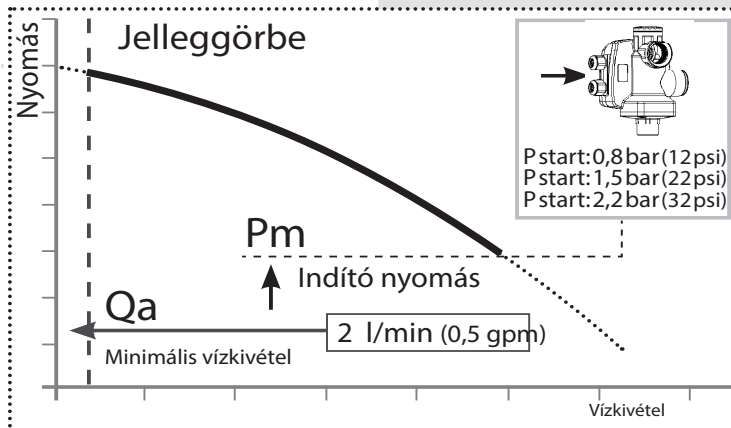
CODE: F01113001
V: ~ 230 50/60 Hz
I max: 16 A
P start: 2.2 bar
Year: 2012 **A**

Telepítés előtt ellenőrizni, hogy az adattábla adatai megegyeznek a kívántakkal.



Üzemeltetési feltételek

- A. Folyadékok
AZ EASY-SMALL tiszta vízzel, illetve kémiaailag nem agresszív folyadékkal működtethető. Ha a folyadék szennyeződések tartalmaz, úgy szűrőt kell beépíteni.
- B. Környezeti feltételek
Az EASY-SMALL nem használható robbanásveszélyes helyen. A környezeti hőmérsékletnek 0°C és 65°C között kell lennie. Maximális páratartalom 90%.
- C. Az adattáblán feltüntetett és a hálózati feszültség értéke között maximum 10 %



eltérés a megengedett. Ettől eltérő érték az elektronikus alkatrészek károsodását okozhatja. Az EASY-SMALL

csak egyfázisú szivattyúknál alkalmazható.

Biztonsági előírások

Az EASY-SMALL beüzemelése, illetve használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Telepítését és üzemeltetését szakembernek kell végezni, a hidraulika- és elektromos bekötésekre vonatkozó érvényben levő biztonságtechnikai előírások betartásával.

A gyártó cég nem vállal felelősséget semmilyen sérülésért vagy kárért, ami a termék nem megfelelő használatából, szereléséből keletkezik, és/vagy nem gyári alkatrészt használnak a szereléséhez.

A garancia, ami a vásárlástól számított 12 hónapig érvényes megszűnik nem gyári alkatrészek használata, rongálás vagy nem megfelelő használat esetén.

A telepítés megkezdése előtt ellenőrizzük a következőket:
- a tápfeszültség legyen

kikapcsolva.

- a bekötő vezeték átmérője megfelel-e a terhelésnek.
- a tömszelence és a panel fedél előírásnak megfelelően legyenek felszerelve és lezárva.
- az elektromos tápvezeték el legyen látva előírásnak megfelelő védelemmel és földeléssel.
- Szerelés előtt ellenőrizzük a következőket:
- a nyomás el van-e engedve (nyissuk ki a csapot)
- a tápfeszültség legyen kikapcsolva.
- Vészmegállítást
- Vészhelyzet esetén a szivattyú leállítható használat közben: a START/STOP gomb megnyomásával.



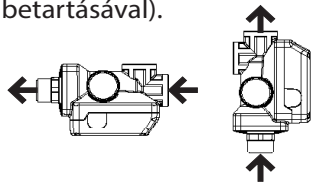
Az EASY-SMALL használaton kívül.

Telepítés

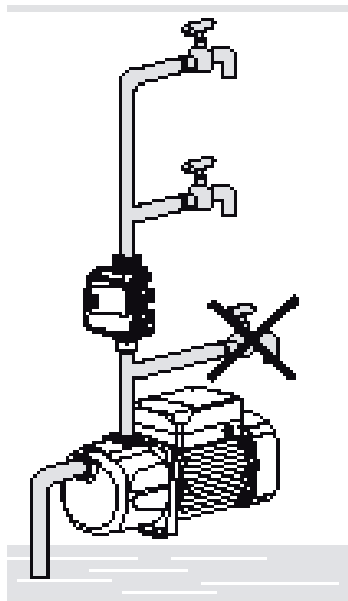
Előzetes ellenőrzések
Vegye ki az EASY-SMALL-t a csomagolásból és ellenőrizze:
- a termék sérülésmentes-e
- az adattáblán az értékek megfelelnek-e a kívánatknak,
- a kábelek és a csavarok megvannak-e,
- az EASY-SMALL kimeneti és bemeneti csatlakozásai tiszták és nem tömítette el őket a csomagolóanyag,
- a szelep szabadon mozog.

Hidraulikus kötések

Pozíció
EASY-SMALL a következő képen látható módon csatlakoztatható (az áramlási irány betartásával).



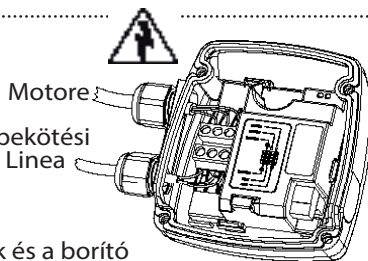
Elhelyezés
Az EASY-SMALL közvetlenül a szivattyú kiömlő csőcsatlakozójára vagy a nyomóoldali cső bármelyik pontjára telepíthető. Az EASY-SMALL és a szivattyú között nem alkalmazható vízcsap. Nem kell felszerelni visszacsapó szelepet az EASY-SMALL és a vízcsapok közé. Míg a szivattyú szívóágára - telepítéstől függően - láb-, vagy visszacsapó szelep szükséges.
Tárgulási tartály (opcionális): a tárgulási tartálynak 1" menetes csatlakozása van és föl kell tölteni levegővel anélkül, hogy nyomás lenne a rendszerben, az újraindulási nyomás kb. 90%-ára (pl. ha az újraindulási nyomás 1,5 bar, akkor a felfújási nyomás 1,3 bar lesz).



Figyelem
Az EASY-SMALL fölött elhelyezkedő vízszlop nem eredményezhet a szivattyú indító nyomásánál (Pm) nagyobb nyomást.

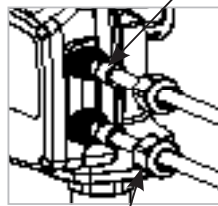
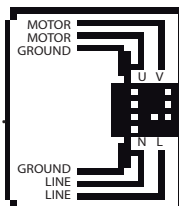
Figyelem
A szivattyú által előállított maximális nyomásnak legalább 1-1.5 bar-al (15 psi) nagyobbak kell lennie az indító nyomásnál (Pm). Ha a szivattyú által előállított nyomás nem elegendő az EASY-SMALL leállítja a szivattyút, rendellenességet jelezzáraron futás miatt.

Elektromos bekötés
Az elektromos bekötést a burkolat fedelének belsejében is megtalálható bekötési vázlatnak megfelelően kell elvégezni.



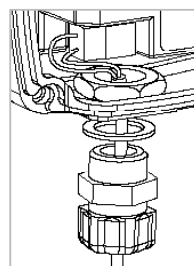
Figyelem: A tömszelencének és a borító fedelének tökéletesen illeszkedni kell, hogy garantálják az IP 65 szintű védelmet.

Megrendelhető változat: az elektronika elő van készítve külső jeladóval, történő kommunikációra. (pl. szintmérő szonda, úszókapcsoló, stb.)



Tömítés

Tömszelence



**Megjegyzés 1 -Szárasonfutás =Nincs átfolyás és a nyomás kisebb, mint a szivattyú indítási nyomása (Pm).
Vízhiány okozza.15 másodperc után az EASY-SMALL leállítja a szivattyút és rendellenességet jelez.Az EASY-SMALL növekvő időközönként (15, 30, 60 percre majd minden órában) automatikusan végez újraindításokat, a normál üzemmód visszatéréséhez. Ha az EASY-SMALL nyomást és/vagy átfolyást érzékel visszaáll a normál üzemmódba,ellenkező esetben a következő kísérletig újra leállítja a szivattyút.Mindig lehetséges a manuális újraindítás.**

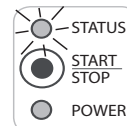
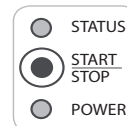
Megjegyzés 2 - Gyakori indítások = a szivattyú többszöri leállítása és újraindítása,melyek egymástól 2 percnél kevesebbek. 2 liter/perc (0,5 gpm)-nél alacsonyabb átfolyások okozzák.

A szivattyút veszélyeztethetik. A rendszer fokott vízvesztése esetén vagy huzamosabb ideig túl alacsony fogyasztás esetén (alacsonyabb mint 2liter/perc (0,5 gpm)) az indítás/leállítás néhány másodpercenként is végre mehet, veszélyeztetve a szivattyút. Ebben az esetben, egy idő után, amely a leállítások/újraindítások gyakoriságától függ,az EASY-SMALL leállítja a szivattyút,és a következő 30 percben leállítva tartja,hagyjuk kihűlni,rendellenességet jelezve. A lehülési idő után a szivattyú automatikusan újraindul.A szivattyút manuálisan bármikor újra lehet indítani.

Első beüzemelés
Az EASY-SMALL beüzemelése előtt a szivattyút, annak használati utasításában leírt módon fel kell tölteni vízzel.

Figyelem
Az EASY-SMALL egy beépített lábszelepet tartalmaz, ezért annak a nyomóoldali csőcsatlakozóján keresztül a szivattyú nem tölthető fel.

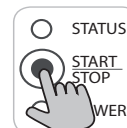
Bekapcsolás után kigyullad a piros led(Power);az EASY-SMALL azonnal érzékeli,hogy a hidraulikus rendszerben nincs nyomás és elindítja a szivattyút (kigyullad a zöld led Status).



Ha 15 másodperccel az indítás után az EASY-SMALL nem érzékeli a feltöltődést, szárazon futás miatt leállítja a szivattyút.

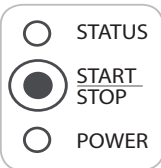
Figyelem
Az első beüzemelés alkalmával előfordulhat, hogy a tökéletes feltöltődéshez ez az idő nem elegendő.

Nyomjuk meg START/STOP gombot, hogy a szivattyú újrainduljon és befejezze a feltöltődést.



Működtetés

1 Nincs tápfeszültség



Az EASY-SMALL ki van kapcsolva.

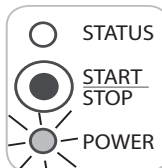
RÖVIDEN nyomva
vagy HOSSZAN nyomva
= nincs hatása.



Tápfeszültség helyreállítása =
Az EASY-SMALL visszatér a normál
üzemmódra és indítja a szivattyút
(ha szükséges).

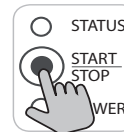


3 ÜZEMEN KÍVÜL

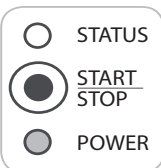


Ha a szivattyút kézzel állították le, kézi
újraindítás szükséges.

RÖVIDEN lenyomva
= nincs hatása.
HOSSZAN lenyomva
= a szivattyú normál
üzemmódjának helyreállítása.
Lásd a 2a - 2b pontoknál.



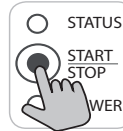
2a NORMÁL ÜZEMMÓD: a szivattyú áll



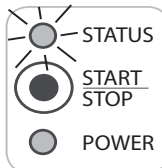
A rendszer nyomás alatt van. Valamennyi
vízcsap el van zárva. Nincs vízkivételi
igény. Az EASY-SMALL érzékeli az indítási
nyomásnál (Pm) magasabb értéket, és az
átfolyás szüneteltetését.

Röviden nyomva = a szivattyú
elindul, majd néhány másodperc
múlva leáll.

Hosszan lenyomva = a szivattyút
kikapcsolja. Újraindításhoz lásd a 3 pontot.
Vízcsap megnyitása = amint a nyomás
az indítási nyomás (Pm) alá csökken, a
szivattyú elindul.



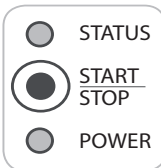
4a RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállítás szárazon futás miatt



(Lásd 1. megjegyzés)
Az EASY-SMALL érzékelt, hogy a szivattyú
szárazon fut és ideiglenesen leállította.
Röviden nyomva = a szivattyú elindul és
visszatér a normál üzemmódba.
Lásd 2a - 2b pont.
Hosszan nyomva
= a szivattyú indítás nélkül üze-
men kívül helyezi.
Újraindítás: lásd 3 pont.

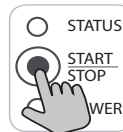


2b NORMÁL ÜZEMMÓD: a szivattyú üzemel

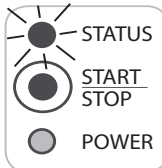


A rendszerben vízfelvételi igény jelentke-
zik. Egy vagy több vízcsap nyitva van. Az
EASY-SMALL érzékeli az átfolyást; a ren-
dszer nyomása magasabb, mint az indítási
nyomás, de alacsonyabb is lehet.

RÖVIDEN nyomva
vagy HOSSZAN nyomva
= a szivattyú leáll és kikapcsol.
Újraindításhoz lásd a 3 pontot.
A vízcsapok elzárása = ha az át-
folyás szünetel, néhány másodperc múlva
a szivattyú leáll.

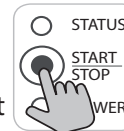


4b RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállítás gyakori indítás miatt



(Lásd 2. megjegyzés)
Az EASY-SMALL érzékelt, hogy a sziv-
attyú túl sűrűn indul, ezért ideiglenesen
leállította.

RÖVIDEN nyomva = a szivattyú
elindul és helyreáll a normál
üzemmód. Lásd 2a - 2b pont.
HOSSZAN nyomva = a szivattyút
indítás nélkül kikapcsolja.
Újraindítás: Lásd 3 pont.

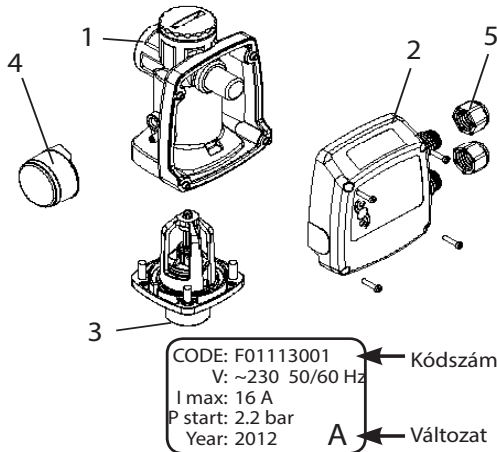


○ Ki ● = Be ☀ ● ● ● ● ● = Villog ☀ ● ● ● ● ● = Villog

Robbantott ábra

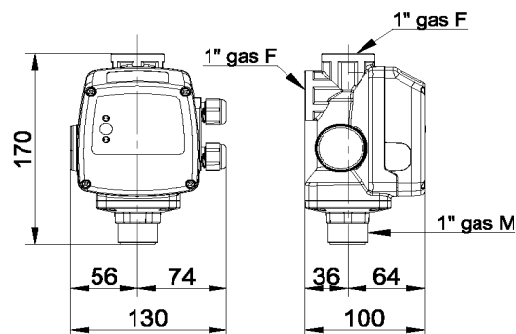
Figyelem: alkatrész rendelés
esetén mindig adja meg a
számot az alábbi felsorolásból
és a termék kódszámát,
ami az átfolyás szabályzó
adattábláján található.

- 1 - EASY-SMALL ház
- 2 - Vezérlő fedél EASY-SMALL
panellel
- 3 - Komplet visszacsapó
szelep
- 4 - Nyomásmérő óra
- 5 - Kábel tömszelence



CODE: F01113001 ← Kódszám
V: ~230 50/60 Hz
I max: 16 A
P start: 2.2 bar
Year: 2012 ← Változat

Méretek (mm)



Hiba	Jelzés	Lehetséges hiba	Megoldás
EASY-SMALL nem kapcsol be		Nincs áram	Ellenőrizzük az elektromos csatlakozásokat.
A szivattyú nem kapcsol be, amikor megnyitjuk a csapot		Az EASY-SMALL modell indítási nyomása (Pm) nem felel meg a telepítés típusának.	Helyezzük az EASY-SMALL-t más pozícióba. Telepítsünk nagyobb induló nyomású modellt (Pm).
		Hiba az elektromos csatlakozásokkal.	Ellenőrizzük az elektromos kötészet az EASY-SMALL és a szivattyú között.
		EASY-SMALL nem üzemel.	Indítsuk újra az EASY-SMALL-t (lásd: működtetés 3.pont).
		EASY-SMALL ideiglenesen leállt szárazonfutás miatt.	Várjuk meg az automatikus újraindítást vagy nyomjuk meg a START gombot a kézi indításhoz(lásd: működtetés 4a.pont).
		A maximális szivattyúnyomás nem elegendő.	Cserélje ki a szivattyút egy megfelelőbb karakterisztikájúra. Telepítsünk alacsonyabb induló nyomású modellt (Pm).
A szivattyú nem vagy csak alacsony nyomást csinál		A szűrő vagy csővezeték eltömődött.	Részleges hidraulikus rendszer.
		EASY-SMALL szelepe nem nyit teljesen.	Ellenőrizzük, hogy a szelep szabadon mozog-e, ha szükséges tisztítsuk ki.
A szivattyú ki-be kapcsol		Szivárgás a rendszerben.	Ellenőrizzük a hidraulikus kötéseket és szüntessük meg a szivárgásokat. Ha a szivárgást nem lehet megszüntetni, telepítsen egy táglási tartályt.
A szivattyú nem áll le		A vízhozam magasabb, mint a kikapcsolási vízhozam (Qa).	Ellenőrizzük, hogy az összes csap el van-e zárva, illetve hogy nincs-e szivárgás a rendszerben.
		Az EASY-SMALL lábszelepe nyitva marad.	Ellenőrizzük, hogy a szelep lezárását nem gátolja-e külső szennyeződés és ha szükséges tisztítsuk ki.

○ = Ki

● = Be

= Villog

= Villog

Elromlott alkatrészek kezelése
Az EASY PRESS[®], bármely alkatrészének kidobásakor be kell tartani a helyi törvényeket és rendelkezéseket. Ne szennyezzük a környezetet.



Statement of compliance/Gyártói megfelelőségi nyilatkozat : Under our exclusive responsibility, we hereby declare that this product is compliant with the following EU Directive and relevant implementing national regulations:
2006/95/CEE
2002/95/CEE (RoHS)
2002/96/CEE-2003/108/CEE (RAEE)
2004/108/CE (EMC)
EN 60730-2-6
EN 61000 6-3

Forgalmazó:

HUNGÁRIA Kft.

5000 Szolnok
Újszászi út 11.
56/515-238
info@pedrollo.hu